

Organismes appuyés / supported agencies

Accueil-Parrainage Outaouais (APO)

www.apo-qc.org

Service d'accueil et d'aide permettant de faciliter le processus d'adaptation et d'intégration des nouveaux arrivants (réfugiés et immigrants) qui s'établissent dans la région de l'Outaouais.

Provides services for newcomers (refugees and immigrants) to help them adapt to their new community.

Action Aide & Loisirs (Association pour les personnes handicapées de la Petite-Nation)

www.petite-nation.qc.ca/aphpn/index.html

Défense des droits et organisation de loisirs pour les personnes handicapées.

Advocacy and organization of recreational activities for persons with a disability.

Action-Quartiers

Lieu de rencontre et de soutien offert aux familles des quartiers St-Jean-Bosco, Wrightville Sud et Notre-Dame de Lorette. On y propose divers programmes et activités afin d'enrichir leur qualité de vie ainsi que celle de la communauté.

Drop-in and support centre for families of St-Jean-Bosco, Wrightville south, and Notre-Dame de Lorette communities. Offering different programs and activities to enrich their quality of life and to enrich the community.

Adojeune Inc.

www.adojeune.org

Maintenir et exploiter un centre de rencontre afin de venir en aide aux adolescents en difficulté. Favoriser la participation des adolescents et de la population à la création et la programmation d'activités récréatives et communautaires. Maintenir et exploiter une maison d'hébergement temporaire pour les jeunes en difficulté de la région de l'Outaouais.

Maintains and operates a friendship center to help youth at risk. Encourages the participation of youth and of the general population in the creation and delivery of recreational and community activities.

Maintains and operates an emergency shelter for Outaouais Region youth at risk.

Association coopérative d'économie familiale (ACEF) de l'Outaouais

www.consommateur.qc.ca

Défense et promotion des droits et intérêts des consommateurs de l'Outaouais, et services d'information, d'éducation et de consultation budgétaire pour personnes vivant avec des difficultés financières.

Defends and promotes the rights and interests of consumers living in the Outaouais region. Provides information, education and consultation services to people in financial difficulty.

Association des Femmes Immigrantes de l'Outaouais (AFIO)

www.afio.ca

Favorise l'intégration sociale, culturelle et économique des femmes immigrantes et de leur famille dans la société d'accueil.

Promotes the social, cultural and economic integration of immigrant women and their families in their host society.

Association pour l'intégration communautaire de la Vallée-de-la-Gatineau « La Lanterne »

Atelier de jour pour adultes ayant une déficience intellectuelle.

Day centre that offers a variety of activities for the intellectually disabled.

Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais (APICO)

www.apico.ca

Soutien, information, entraide et activités récréatives offerts aux personnes ayant une déficience intellectuelle et leur famille, afin de favoriser et faciliter leur inclusion sociale et communautaire.

Provides support and assistance to the intellectually disabled and their family.

Association québécoise des troubles d'apprentissage (AQETA) de l'Outaouais

www.aqetaoutaouais.qc.ca

Aide aux enfants et adultes ayant des troubles d'apprentissage afin de faciliter leur intégration dans le réseau de l'éducation et dans la vie communautaire. Soutien, information, répit, conférences publiques, etc.
Provides assistance to children and adults with learning difficulties.

Atelier de formation socioprofessionnelle de la Petite-Nation (AFSPN)

Visé à favoriser l'intégration/ la réintégration sociale et professionnelle de la personne présentant une déficience intellectuelle et/ ou physique.

Provides activities promoting the independence and the social and professional integration of the intellectually and physically disabled.

Avenue des jeunes

www.avenuedesjeunes.com

Organisme communautaire jeunesse dont la mission consiste à améliorer la qualité de vie des jeunes de notre communauté et de la région de l'Outaouais à partir de différents programmes (maisons de jeunes et clubs de devoirs).

Community youth agency whose mission is to improve the quality of life of our community and Outaouais region youth through the delivery of various programs such as youth centers and homework clubs.

Banque alimentaire de la Petite-Nation

Service de dépannage alimentaire offert aux individus et familles dans le besoin vivant dans la région de la MRC Papineau.

Food bank for families and individuals in need living in the regional municipality of county of Papineau.

Banque alimentation d'Ottawa / Ottawa Food Bank

www.theottawafoodbank.ca

Centre de cueillette et de distribution de nourriture à des organismes communautaires, dont 23 sont de l'Outaouais.

Collects and distributes food to community agencies, 23 of which are from the Outaouais region.

Bouffe Pontiac

Service de sécurité alimentaire desservant les municipalités du secteur Pontiac. Répondre aux demandes urgentes de dépannage alimentaire. Soutenir et développer des cuisines collectives, magasins partage, groupes d'achats, repas communautaires et collectifs.

Food security services for the municipalities in the sector of Pontiac. Answer urgent food help requests. Supports and develops collective food kitchens, community food stores, purchasing groups and collective meals.

Bureau régional d'action SIDA (BRAS) – Outaouais

www.lebras.qc.ca

Élaborer et promouvoir des actions communautaires visant l'amélioration de la qualité de vie de la population de l'Outaouais par rapport au VIH/sida.

Establishes and promotes social actions for Outaouais' population in regards to better its quality of life in the matter of HIV/AIDS.

Centre Action Générations des Aînés de la Vallée-de-la-lièvre (Association des bénévoles de la Vallée-de-la-Lièvre)

Activités de soutien pour les aînés et les personnes en perte d'autonomie (visites d'amitié, cafés-rencontres, téléphones amicaux et accompagnement-transport).

Supports activities for the elderly and persons who are losing their ability to function independently; these activities include friendly visits, coffee hour, friendly phone calls and transportation assistance for families in difficulty.

Centre Actu-Elle

Centre communautaire offrant des services d'accueil, d'écoute, d'information et une variété d'activités aux femmes de la Vallée-de-la-Lièvre et de la Petite-Nation.

Community centre providing information, support and a variety of activities for women living in the Vallée-de-la-Lièvre and the Petite-Nation regions.

Centre alimentaire Aylmer

Service d'aide et d'entraide alimentaire offert aux individus et familles défavorisées du secteur Aylmer.

Provides emergency food supplies and mutual aid for individuals and families in need living in the Aylmer sector.

Centre artisanal pour la déficience intellectuelle de l'Outaouais (CADO)

www.cado-qc.ca

Fournir à des personnes vivant avec une déficience intellectuelle des situations de travail et d'apprentissage permettant le développement de leurs aptitudes et habiletés, tout en offrant un répit aux familles.

Provides activities promoting the independence and the social integration of the intellectually disabled, while offering respite to families.

Centre communautaire Entre-Nous

Lieu de rencontre et de soutien offert aux familles d'Aylmer en particulier à celles du quartier McLeod; on y propose divers programmes et activités afin d'enrichir leur qualité de vie ainsi que celle de la communauté.

Drop-in and support centre for the families of Aylmer, particularly those from the McLeod area. Offering different programs and activities to enrich their quality of life and to enrich the community.

Centre d'action bénévole « Accès »

www.pages.globetrotter.net/c.a.b.acces

Maintenir et améliorer la qualité de vie des personnes âgées, défavorisées ou dans le besoin, en leur offrant des services qui leur permettent de vivre le plus autonome possible à leur domicile.

Maintains and enhances the quality of life of the elderly, disadvantaged individuals or people in need, by providing services that promote independent living in their homes as much as possible.

Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles de l'Outaouais (CALAS)

Intervention auprès des femmes ayant été agressées sexuellement, ainsi que prévention et sensibilisation en matière d'agressions sexuelles.

Provides assistance for sexual assaulted women and conducts preventive and awareness activities in the area of sexual abuse.

Centre d'animation familiale (CAF)

Lieu de rencontre et de soutien pour les familles de Gatineau, particulièrement celles du quartier des Riverains; on y propose diverses activités afin d'améliorer leurs conditions de vie et celles de leurs enfants.

Drop-in and support centre for the families of Gatineau, particularly those from the des Riverains area; offering different programs and activities to enrich their quality of life.

Centre de détresse d'Ottawa et de la région / Distress Centre of Ottawa and region

www.dcottawa.on.ca

Service d'écoute et d'information téléphonique anonyme et confidentiel pour personnes anglophones se sentant seules ou déprimées, vivant une situation de crise ou songeant au suicide.

Offers an anonymous, confidential telephone service for English-speaking individuals who are lonely or depressed, in crisis or contemplating suicide.

Centre de ressourcement pour la famille de l'Outaouais (CRFO)

www.crfo.ca

Offrir des périodes de répit (fins de semaine, semaine de relâche et camp d'été) aux familles de l'Outaouais durant toute l'année et ce, à la campagne dans un environnement favorable.

Resource centre providing assistance to disadvantaged families, single-parent or blended families, in a favorable environment.

Centre d'entraide aux aînés

www.entraideauxaines.ca

Services offerts aux résidents de Hull de 65 ans et plus en légère perte d'autonomie, afin d'améliorer leur qualité de vie et leur maintien à domicile.

Home support services provided to residents of the Hull sector, aged 65 and over, who are beginning to lose their ability to function independently, to enhance their quality of life and maintain them in their homes.

Centre d'entraide des aînés de Buckingham

Offre des repas du midi aux écoliers du secteur Buckingham.

Offers lunches to children who attend Buckingham's schools.

Centre des aînés de Gatineau

www.centredesainesdegatineau.qc.ca

Centre de jour visant le bien-être et l'autonomie des personnes âgées.

Day centre promoting the well-being and the independence of the elderly.

Centre d'intervention en abus sexuels pour la famille (CIASF)

www.ciasf.org

Intervention auprès des familles et individus touchés par des problèmes d'agression sexuelle à l'endroit des enfants.

Provides assistance and support to families and individuals confronted with child sexual abuse problems.

Centre d'intervention et de prévention en toxicomanie de l'outaouais (CIPTO)

www.cipto.qc.ca

Intervention auprès des personnes ayant des problèmes liés à l'alcool et aux drogues et prévention en matière de toxicomanie.

Provides assistance to people with drug and alcohol related problems, as well as preventive activities in the area of addictions.

Centre Kogaluk

Hébergement et services d'interventions individualisés aux personnes et familles sans-abri de l'Outaouais.

Shelter and individualized support services to homeless individuals and families in the Outaouais.

Centre Serge Bélair

Service de répit offert aux familles ayant à leur charge une ou des personnes handicapées sur le plan physique ou intellectuel.

Provides respite for families who are caring for one or more physically or intellectually disabled individuals.

Chaumière entre Monts et Vallées

Offrir aux familles, sans égards aux statuts, un lieu de rassemblement où l'entraide, la solidarité et l'acceptation inconditionnelle sont au cœur du quotidien. Par le biais de services et d'activités, favoriser l'amélioration du bien-être, l'épanouissement des familles et la création d'un sentiment d'appartenance à la communauté.

Offers a gathering place to families, regardless of their status, where caring for others, solidarity and unconditional acceptance are heartfelt daily. While providing services and activities, values the improvement of the well-being, the thriving of families and the creation of a sense of belonging to the community.

Comité Régional Troisième Âge de Papineau (CR3A)

www.petite-nation.qc.ca/cr3a

Maintien à domicile des personnes âgées qui favorise l'autonomie, le maintien à l'intégration sociale, la promotion des droits, la prévention de la violence et des abus tant physiques que psychologiques auprès des personnes âgées.

Provides home support services for seniors and promotes their autonomy, social integration and human rights as well as the prevention of physical and psychological violence against, and abuse of, seniors.

Comptoir St-Pierre de Fort-Coulonge/Mansfield

Services d'aide et de dépannage offrant notamment de la nourriture et des vêtements aux familles et individus dans le besoin.

Offers assistance and emergency supplies (such as food and clothing) to people and families in need.

Enfants de l'Espoir (Les)

Offrir une aide adaptée aux familles de milieux socio-économiques défavorisés dont les difficultés amènent des effets négatifs sur le développement des enfants.

Helping families from socio-economical impoverished environments, focusing on children whose development is negatively affected by the familie's difficulties.

Entraide familiale de l'Outaouais

www.entraidefamiliale.com

Organiser des services d'entraide afin de répondre aux besoins de base des personnes et familles à faible revenu de l'Outaouais, par le don de meubles et de vêtements, d'information et d'éducation. Opération du MAGASIN QUI DONNE.

This agency organizes peer support services to meet the basic needs of low-income individuals and families in the Outaouais, through donations of furniture and clothes, information and education. Operates the MAGASIN QUI DONNE ("the giving store").

Entre Deux Roues

www.membres.lycos.fr/entredeuxroues

Permettre la réintégration culturelle et sociale des personnes en perte de mobilité.

This agency permits the cultural and social reintegration of persons with mobility impairments.

Équipe Soutien-Famille

Offre aux familles en difficulté des services de soutien parental et de répit, afin de prévenir l'abus et la négligence chez les enfants de 18 mois à 5 ans.

Provides parental support and respite care to at risk families, to prevent abuse and neglect of children aged 18 months to 5 years.

Espace Outaouais

www.roeg.qc.ca

Programme de prévention de la violence faite aux enfants.

Child abuse prevention program.

Espoir Rosalie

www.espoirrosalie.org

Aide et soutien aux mères monoparentales à faible revenu, afin de leur permettre d'atteindre une autonomie financière, parentale et personnelle.

Enables financially disadvantaged single mothers to develop the means and resources to achieve financial, parental and personal independence.

Gîte-Ami (Le)

Hébergement temporaire pour les personnes sans-abri de la région de l'Outaouais.

Offers temporary shelter for the homeless persons of the Outaouais region.

Groupe communautaire Deschênes

Lieu de rencontre et de soutien offert aux familles d'Aylmer en particulier à celles du quartier Deschênes. On y propose divers programmes et activités afin d'enrichir leur qualité de vie ainsi que celle de la communauté.

Drop-in and support centre for Aylmer families, particularly those from the Deschênes community. Offering different programs and activities to enrich their quality of life and to enrich the community.

Habitations partagées de l'Outaouais (Les)

www.habitationspartagees.ncf.ca

Jumelage de personnes désirant partager le même toit afin de diminuer les dépenses, l'insécurité et la solitude.

Matches people who wish to share accommodation in order to reduce expenses, insecurity and solitude.

Jardin éducatif du Pontiac (Le)

Activités éducatives basées essentiellement sur le travail et la vie de groupe pour jeunes présentant des difficultés d'adaptation scolaire et sociale.

Offers educational activities based primarily on work and social skills to youth in difficulty.

M-Ado Jeunes

www.madojeunes.ca

Offrir un lieu de rencontre afin de prévenir les problèmes chez les jeunes et de venir en aide aux adolescents et adolescentes qui éprouvent des difficultés reliées à la consommation de drogue, d'alcool et à des situations familiales problématiques.

Drop-in center helping youth to deal with alcohol, drugs and family related problems; the main focus is on prevention.

Maison communautaire Daniel-Johnson

Lieu de rencontre pour les individus et familles du secteur Hull, particulièrement celles du quartier Daniel-Johnson; offre diverses activités afin d'améliorer la qualité de vie des résidents du quartier.

Drop-in and support centre for the individuals and families of the Daniel-Johnson area in Hull sector; offers different programs and activities to enrich their quality of life.

Maison d'accueil Mutchmore

Venir en aide aux personnes dans le besoin, spécialement les femmes monoparentales, pour leur permettre d'accéder à une autonomie toujours grandissante et les assister dans leurs démarches pour intégrer le marché du travail ou le retour aux études.

This agency assists individuals in need, particularly single-parent women, to enable them to become more and more independent; to support them in their endeavours to enter the labour market or to return to school.

Maison de jeunes «Le Mashado»

Accueille les jeunes et adolescents afin de leur permettre de mettre sur pied des projets et activités de loisir. Cherche à leur proposer des sorties, les intégrer socialement et leur offrir de l'aide psychologique et/ou de prévention en cas de besoin.

This youth drop-in centre provides services and activities promoting personal and social development.

Maison de la famille de la Petite-Nation

Contribuer au mieux-être des familles en leur offrant un milieu de vie, des services d'aide et d'entraide qui répondent à leurs besoins.

Contributes to the well-being of families by providing a favorable environment, assistance and mutual aid that meet their needs.

Maison de la famille de Quyon

Offrir un lieu de rencontre et des activités préventives aux familles de Quyon et des environs.

Drop-in center and activities focused on prevention for families in the Quyon area.

Maison de la famille du Pontiac

Offrir un lieu de rencontre et des activités préventives aux familles du Pontiac et des environs.

Drop-in centre offering activities focused on prevention, for families in the Pontiac area.

Maison de la famille l'Étincelle

Favoriser l'épanouissement des familles de la Pêche, encourage l'entraide et le partage dans un climat d'ouverture tout en respectant la diversité de notre communauté. Venir en aide aux familles défavorisées du milieu par le biais de différentes activités d'information, de soutien et de sensibilisation.

Promotes the blossoming of families from la Pêche, encourages mutual aid and sharing in an open climate, while respecting our community's diversity. Helps disadvantaged families of the sector with activities providing information, offering support and raising awareness.

Maison de l'Amitié (La)

Bâtir un milieu de vie humain et sécuritaire en développant une prise de pouvoir et un engagement des gens du quartier Jean-Dallaire-Hanson.

Working with the inhabitants of the Jean-Dallaire-Hanson community block, to empower them through their participation in the building of a safe and humane environment.

Maisons de jeunes du Pontiac (Les)

Offre aux jeunes de la MRC Pontiac, âgés principalement de 10 à 17 ans, quatre lieux de rencontre et de socialisation sains et structurés.

Offers youth services in the regional municipality of county of Pontiac, ages 10 to 17, at four different service locations.

Manne de l'Île (La)

Dépannage alimentaire pour personnes dans le besoin.

Offers emergency food supplies for people in need.

Mie de l'Entraide (La)

Service d'aide et d'entraide alimentaire offert aux individus et familles défavorisés du secteur Buckingham.

Provides emergency food supplies and mutual aid for individuals and families in need living in the Buckingham sector.

Mon Chez-Nous Inc.

Aide au logement avec soutien communautaire pour les personnes fragilisées et à faible revenu.

Housing assistance with community support for disadvantaged individuals and families.

Mont d'Or (Le) / Golden Peak

Services offerts aux personnes âgées vivant à domicile dans la région du Pontiac, tels que visites amicales, aide aux tâches ménagères, contact par téléphone, accompagnement et information.

Provides seniors of the Pontiac region with home help, visitation, telephone assistance, transportation to essential services and information.

Œuvres Isidore Ostiguy (Les)

Aide les personnes appauvries qui éprouvent des situations difficiles pour qu'elles deviennent autonomes; offre des activités d'éducation et des services de soutien.

Helps underprivileged individuals, going through difficult situation to gain autonomy; offers educational activities and support services.

Patro de Fort-Coulonge/Mansfield (Le)

www.lepatro.org

Activités éducatives, sociales, culturelles, sportives et parascolaires offertes aux jeunes vivant dans la région du Haut-Pontiac.

Education centre which offers social, cultural, athletic and extra-curricular activities for the youth of the Upper-Pontiac region.

Pointe aux Jeunes (la)

Maison de jeunes offrant aux adolescents des services et des activités favorisant leur développement personnel et social.

Youth drop-in centre that provides services and activities promoting the personal and social development of adolescents.

Popote Roulante d'Aylmer / Aylmer Meals on Wheels

Service de repas chauds livrés à domicile aux personnes âgées, malades ou incapables de subvenir à leurs besoins alimentaires et vivant dans la région d'Aylmer.

Provides home-delivered hot meals for the elderly, the sick and the disabled living in the Aylmer region.

Prévention César Inc.

Comblent les besoins des jeunes de 6-19 ans en favorisant leur intégration fonctionnelle et harmonieuse dans la communauté de Papineauville, Ste-Angélique et de la Petite-Nation.

Youth services, ages 6 to 19, in the communities of Papineauville, Ste-Angélique and Petite-Nation.

Relais des jeunes Gatinois

www.rjg.ca

Maison de jeunes offrant aux adolescents des services et des activités favorisant leur développement personnel et social.

Youth drop-in centre that provides services and activities promoting the personal and social development of adolescents.

Ressource d'aide et de dépannage pour alcooliques et toxicomanes de Luskville (RADAT)

Maison d'hébergement pour hommes itinérants et vivant des problèmes d'alcoolisme et de toxicomanie. La ressource est située à Luskville et dessert tout le territoire de l'Outaouais. Les services comprennent, pour une première étape, une maison d'accueil et de traitement pour les personnes désireuses de mettre fin à leur consommation. La maison de deuxième étape, quant à elle, permet l'intégration à différents programmes de travail (cuisine, chauffeur, maintenance, réponse au téléphone, sécurité du soir).

Located in Luskville and serving the entire Outaouais territory, RADAT is a shelter for homeless men struggling with drugs and alcohol issues. As a first step, services include shelter and treatment accommodation for persons desiring to put an end to their addiction. As for second stage housing, it facilitates integration to diverse work programs (cooking, driving, maintenance, answering phones, night safety).

Service animation jeunesse Outaouais (SAJO)

www.sajo.qc.ca

Centre communautaire ouvert à toute la population et en particulier aux jeunes en difficulté et à leurs familles. Au moyen de loisirs, nous voulons créer un milieu de vie pour tous et en particulier pour celui ou celle qui traverse une situation problématique dans sa vie, laquelle est susceptible de nuire à son équilibre en milieu familial, à son intégration sociale ou à son développement.

Outdoor community centre and day camp offering the population, and particularly youth at risk and their families, recreational activities in a structured environment in order to promote their development and integration into society.

Solidarité Gatineau-Ouest (SGO)

www.solidaritegatineauouest.ca

Soutien et activités offerts aux individus et familles éprouvant des difficultés au plan social ou économique.

Provides support and activities for individuals and families in financial or social difficulties.

SOS Contact AI-To

www.madojeunes.ca

Intervention auprès des personnes ayant des problèmes d'alcoolisme ou de toxicomanie.

Offers support services for people addicted to alcohol or drugs.

« La Source des jeunes »

Offrir un lieu de rencontre et d'échange pour les jeunes âgées entre 8 et 17 ans de la population de Cantley. La maison des jeunes propose des activités éducatives et préventives, culturelles et sociales, artistiques et sportives.

Youth drop-in centre, ages 8 to 17, which provides services and activities promoting personal and social development.

Soupe populaire de Hull (La)

Du lundi au vendredi, accueille toute personne vivant une situation de précarité financière, sociale ou personnelle, en lui offrant le soutien et les outils nécessaires pour améliorer sa qualité de vie.

Serves meals five days a week to people in need and provides educational activities designed to help people become self-reliant.

Table de concertation sur la faim et le développement social en Outaouais

www.petite-nation.qc.ca/faim

Soutien et fait la promotion des groupes d'entraide alimentaire, développe des connaissances sur la sécurité alimentaire et ses pratiques, sensibilise la population au problème de la faim et favorise la concertation entre les acteurs en sécurité alimentaire.

Supports and promotes mutual help groups, develops its knowledge base on food insecurity issues and practices, increases population's awareness concerning hunger issues and enable joint action between the various players in the area of food insecurity.

Tel-Aide Outaouais

www.tel-aide-outaouais.org

Service d'écoute et d'information téléphonique anonyme et confidentiel pour personnes se sentant seules ou déprimées, vivant une situation de crise ou songeant au suicide. Ouvert 24h, 7 jours par semaine.

Offers an anonymous and confidential telephone service for people who are lonely or depressed, in crisis or contemplating suicide. Open 24 hours a day, 7 days a week.